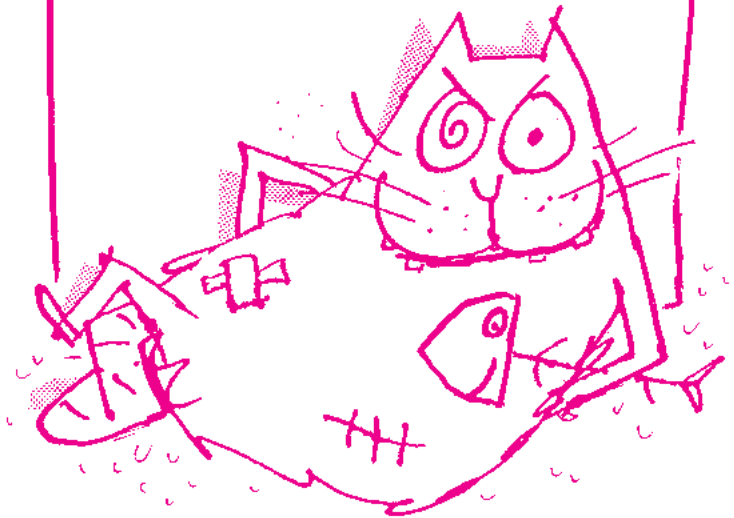


اسمت را اینجا بنویس:

.....



جنگ‌ولک بازی‌های  
**جناب تام ۲**

**جناب تام  
به ساحل می‌رود**



نویسنده و تصویرگر: لی هابز  
مترجم: فرناز تبریزی



سرشناسه: هابز، لی  
Hobbs, Leigh

عنوان و نام پدیدآور: جناب تام به ساحل می‌رود / نویسنده و تصویرگر لی هابز؛ مترجم فرناز تبریزی.  
مشخصات نشر: تهران: نشر هوپا، ۱۳۹۶.  
مشخصات ظاهری: ۹۲ ص. - مصور.  
فروست: جنگولکبازی‌های جناب تام؛ ۲.  
شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۸۸۶۹-۲۳-۸؛ دوره ۲؛ ۹۷۸-۶۰۰-۸۸۶۹-۲۵-۲؛ دوره ۱؛ ۹۷۸-۶۰۰-۸۸۶۹-۲۳-۸  
وضعیت فهرست نویسی: فیبا  
یادداشت: کتاب حاضر ترجمه‌ی بخشی از کتاب "The big book of Old Tom" اثر  
"الی هابز" است.

یادداشت: گروه سنی: ب.  
موضوع: گرپه‌ها — داستان  
موضوع: Fiction — Cats  
موضوع: ساحل دریا — داستان  
موضوع: Seashore — Fiction  
شناسه افزوده: تبریزی، فرناز، ۱۳۵۵ - مترجم  
رده بندی دیویی: ۱۳۹۶ ج ۱۱۶۸۱۶۴۹۹/۷۴۵۹۹  
شماره کتابشناسی ملی: ۴۹۲۶۲۱۱

## جنگولکبازی‌های جناب تام ۲ جناب تام به ساحل می‌رود

نویسنده و تصویرگر: لی هابز

مترجم: فرناز تبریزی

ویراستار: ناهید وثیقی

مدیر هنری: فرشاد رستمی

طراح گرافیک: فائزه فغفوری

ناظر چاپ: سینا برازوان

چاپ اول: ۱۳۹۷

لیتوگرافی، چاپ و صحافی: واژه پرداز اندیشه

تیراژ: ۲۰۰۰ نسخه

قیمت: ۱۰۰۰۰ تومان

شابک دوره: ۹۷۸-۶۰۰-۸۸۶۹-۲۳-۸

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۸۸۶۹-۲۵-۲

هوپا  
Hoopa

آدرس: تهران، میدان فاطمی، خیابان بیستون، کوچه‌ی دوم الف، پلاک ۳/۱، واحد دوم غربی، صندوق پستی:

۸۸۹۹۸۶۳۰ تلفن: ۱۴۳۱۶۵۳۷۶۵

www.hoopa.ir

info@hoopa.ir

■ همه‌ی حقوق چاپ و نشر انحصاراً برای نشر هوپا محفوظ است.

■ هرگونه استفاده از متن این کتاب، فقط برای نقد و معرفی و در قالب بخش‌هایی از آن مجاز است.

Old Tom at the Beach © Leigh Hobbs, 1995

نشر هوپا با همکاری آژانس ادبی کیا در چهارچوب قانون بین‌المللی حق انحصاری نشر اثر (Copyright) امتیاز انتشار ترجمه‌ی فارسی این کتاب را در سراسر دنیا با بستن قرارداد از ناشر آن، Allen & Unwin، خریداری کرده است.

«کپی‌رایت» یعنی چه؟

یعنی «نشر هوپا» از نویسنده‌ی کتاب، لی هابز و ناشر آن، آلن اند آنوین، برای چاپ این کتاب به زبان فارسی در ایران و همه‌ی جای دنیا اجازه گرفته و بابت انتشارش، سهم نویسنده را که صاحب واقعی کتاب است پرداخت کرده است.

اگر هر ناشری غیر از هوپا، این کتاب را به زبان فارسی در ایران یا هر جای دنیا چاپ کند، بدون اجازه و رضایت لی هابز این کار را کرده است.

تقديم به  
کريستی اليوت



برای بعضی‌ها  
لباس دوخته‌ام!





یک روز صبح زود آنجلا تراگمورتون و جناب تام از خانه بیرون رفتند.





یک عالمه طول کشیده بود تا وسایل سفرشان را ببندند.



راه افتادند سمت ساحل.

عجیبه که آدمیزاد  
کتاب هاش رو نمی خوره!

هوپا، ناشر کتاب های خوردنی

